



P180

User's Manual
Manuel de l'utilisateur
Anwenderhandbuch
Manuale per l'operatore
Manual del usuario
取扱説明書

Die hohe Qualität der Produkte von Antec wird durch ständige Optimierung und Weiterentwicklung sichergestellt. Daher ist es möglich, dass Ihr neues Gehäuse in einigen Details nicht genau mit den Beschreibungen in diesem Benutzerhandbuch übereinstimmt. Dabei handelt es sich nicht um ein Problem, sondern vielmehr um eine Verbesserung. Alle in dieser Bedienungsanleitung genannten technischen Leistungsmerkmale, Beschreibungen und Abbildungen sind zum Zeitpunkt der Veröffentlichung korrekt.

Haftungsausschluss

Dieses Handbuch dient ausschließlich als Anleitung für PC-Gehäuse von Antec. Genauere Anleitungen zur Installation des Motherboards und anderer Geräte finden Sie in den Benutzerhandbüchern dieser Komponenten und Laufwerke.

P180 Benutzerhandbuch

Das P180 wird ohne Netzteil geliefert. Wählen Sie ein Produkt, das kompatibel mit Ihrem Motherboard und anderen Peripheriegeräten ist und über entsprechend genügend Leistung verfügt. Wir empfehlen unsere mit dem neuesten ATX-Standard konforme Neo HE oder TruePower 2.0 Netzteile, die beste Kompatibilität und Energiesparfunktionen bieten.

Vorbereitung & Aufstellung

1. Stellen Sie das Gehäuse aufrecht auf eine ebene, stabile Oberfläche.
2. Entfernen Sie die Rändelschrauben der linken Seitenabdeckung. Um die Abdeckung zu entfernen, fassen Sie sie oben und unten an und schieben Sie sie nach vorn heraus. **Hinweis:** Verwenden Sie zum Öffnen oder Anheben der Abdeckung nicht die Fingernägel.
3. Entfernen Sie die Schrauben der rechten Seitenabdeckung. Um die Abdeckung zu entfernen, fassen Sie sie oben und unten an und schieben Sie sie nach vorn heraus.
4. Das Gehäuse verfügt über zwei Kammern, eine obere Kammer für Motherboard, externe Laufwerke und Festplatten sowie eine untere Kammer für das Netzteil und zusätzliche Festplatten. Im Inneren des Gehäuses sollten sich verschiedene Kabel mit markierten Steckern (USB, PWR etc.), eine installierte E/A-Platine, der Spoiler für den oberen Lüfter, Laufwerkschienen für 5,25" Laufwerke und das Floppy-Laufwerk sowie eine Werkzeugbox im oberen HDD-Käfig mit weiterer Hardware (Schrauben, Messing-Abstandshalter, Ersatz-Silikonunterlagen etc.) befinden.

Installation des Motherboards

Die Installation von CPU, RAM-Speicher oder Erweiterungskarten wird in diesem Handbuch nicht beschrieben. Anweisungen zum Einbau und zur Fehlersuche finden Sie im Handbuch Ihres Motherboards.

1. Legen Sie das Gehäuse so, dass die offene linke Seite nach oben weist. Laufwerk-käfige und Netzteilkäfig müssen zu sehen sein.
2. Vergewissern Sie sich, dass Sie die richtige E/A-Platine für Ihr Motherboard haben. Ist die mit dem Gehäuse gelieferte Platine nicht geeignet, fragen Sie bitte beim Hersteller Ihres Motherboards nach der richtigen E/A-Platine.

- Richten Sie Ihr Motherboard mit den Abstandslöchern aus und merken Sie sich die Anordnung. Nicht alle Motherboards passen auf alle der vorhandenen Löcher; dies ist kein Problem und hat keine Auswirkungen auf die Funktionstüchtigkeit (Das heißt, dass wahrscheinlich einige Löcher übrig bleiben.)
- Nehmen Sie das Motherboard nach oben heraus.
- Schrauben Sie die Messingabstandshalter in die mit Ihrem Motherboard ausgerichteten Gewindelöcher. Die Abstandshalter bitte nicht zu fest anziehen. Es ist möglich, dass manche Abstandshalter bereits vorinstalliert sind.
- Setzen Sie Ihr Motherboard auf die Messingabstandshalter auf.
- Befestigen Sie es mit den mitgelieferten Kreuzschlitzschrauben an den Abstandshaltern. Damit ist Ihr Motherboard installiert.

Anschlüsse der Frontblende

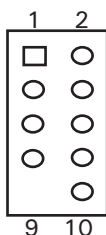
- Schließen Sie den Reset-Schalter (mit RESET SW gekennzeichnet) an den RST-Stecker Ihres Motherboards an. Der weiße Draht eines jeden Steckers ist mit dem Masse-Pin zu verbinden.
- Der LED-Stecker (mit POWER LED gekennzeichnet) befindet sich hinter dem Reset-Stecker.
- Der Netzschalter (mit POWER SW gekennzeichnet) wird an den PWR-Anschluss des Motherboards angeschlossen.
- Anschlüsse für Festplatten-LED I & II (Beschriftet mit HDD I, HDD II). Sie können diese LEDs als Statusanzeige für Ihre Festplatten oder andere von Ihrem System unterstützte Anzeigen verwenden.

Anschluss der USB-Ports

An einem der Kabel der vorderen USB-Anschlüsse befindet sich ein einzelner 10-poliger Stecker. Dies ist ein Intel-Standardstecker, der getastet ist, damit er nicht versehentlich umgeschaltet werden kann, solange er an einen standardgemäßen Intel-Motherboard-Header angeschlossen ist. Verbinden Sie den 10-poligen Stecker mit den Motherboard-Headern, so dass der blockierte Pin auf den fehlenden Header-Pin passt.

Hinweis: Bitte überprüfen Sie die USB-Header-Pinbelegung im Handbuch Ihres Motherboards und vergewissern Sie sich, dass sie mit der Tabelle unten übereinstimmt. Wenn diese nicht mit dem Intel-Standard übereinstimmt, fordern Sie beim Hersteller des Motherboards einen Adapter an. Oder bestellen Sie einen USB-Adapter beim Antec Kundendienst unter (800) 22ANTEC (Nordamerika) bzw. +31 (0) 10.462-2060 (Europa). Mit diesem Adapter können Sie den vorderen USB-Anschluss Pin für Pin mit Ihrem Motherboard verbinden.

Pinbelegung des Motherboards



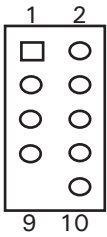
Pin	Signalbezeichnungen	Pin	Signalbezeichnungen
1	USB Strom 1	2	USB Strom 2
3	Negatives Signal 1	4	Negatives Signal 2
5	Positives Signal 1	6	Positives Signal 2
7	Masse 1	8	Masse 2
9	Fest (Kein Pin)	10	Unbelegter Pin

Anschluss des IEEE 1394 (FireWire®, i.Link®) Ports

An einem Kabel des vorderen IEEE 1394-Anschlusses befindet sich ein einzelner 10-poliger Stecker. Dies ist ein Intel-Standardstecker, der getastet ist, damit er nicht versehentlich umgeschaltet werden kann, solange er an einen standardgemäßen Intel-Motherboard-Header angeschlossen ist. Verbinden Sie den 10-poligen Stecker mit dem Motherboard-Header, so dass der blockierte Pin über den fehlenden Header-Pin passt.

Hinweis: Bitte überprüfen Sie die IEEE 1394-Header-Pinbelegung im Handbuch Ihres Motherboards und vergewissern Sie sich, dass sie mit der Tabelle unten übereinstimmt. Wenn Sie beabsichtigen, den vorderen FireWire-Port an eine mit einem externen IEEE 1394-Stecker ausgestattete IEEE 1394-Zusatzkarte anzuschließen, fordern Sie bitte beim Antec-Kundendienst (800) 22ANTEC (Nordamerika) oder +31 (0) 10.462-2060 (Europa) einen Adapter an. Mit diesem Adapter können Sie den vorderen IEEE 1394-Port an den externen Stecker anschließen.

Pinbelegung für vorderen IEEE 1394-Stecker



Pin	Signalbezeichnungen	Pin	Signalbezeichnungen
1	TPA +	2	TPA-
3	Masse	4	Masse
5	TPB +	6	TPB-
7	+ 12V (Mit Sicherung)	8	+ 12V (Mit Sicherung)
9	Fest (Kein Pin)	10	Masse

Anschluss der Audio-Ports

Am vorderen Lautsprecher- und Mikrofonanschluss befindet sich ein 10-poliger Intel-Standardstecker (7 einzelne Drähte mit Steckverbindungen). Wenn Ihre Hauptplatine den standardmäßigen Onboard-Anschluss von Intel unterstützt, können Sie den 10-poligen Stecker direkt an die Platine anschließen. Bei anderen Audioverbindungen als dem Intel-Stecker schließen Sie alle 7 Einzelstecker wie folgt an die Hauptplatine an:

Suchen Sie die internen Audiosteckverbindungen Ihres Motherboards oder Ihrer Soundkarte. Sehen Sie die Pinanordnung bitte im Handbuch Ihres Motherboards oder Ihrer Soundkarte nach.

1. Mikrofon-Signalpin: Den MIC-Stecker an diesen Pin anschließen.
2. Mikrofon-Netzstrom: Den MIC-BIAS-Stecker an diesen Pin anschließen.
3. Masse-Pin: Den AUD GND-Stecker an diesen Pin anschließen.
4. Pin für Lautsprecherausgabe vorne rechts: Den FPOUT-R-Stecker an diesen Pin anschließen.
5. Pin für Lautsprecherausgabe vorne links: Den FPOUT-L-Stecker an diesen Pin anschließen.
6. Pin für Lautsprecherausgabe hinten rechts: Den RET-R-Stecker an diesen Pin anschließen.
7. Pin für Lautsprecherausgabe hinten links: Den RET-L-Stecker an diesen Pin anschließen.

Installation von 3,5" Geräten

Klappen Sie die Fronttür aus. Sie können die Tür bis zu 270 Grad ausschwingen, so dass sie parallel mit der Seitenabdeckung des Gehäuses ist. Hinter der Tür finden Sie fünf externe Laufwerkeinschübe, 4x 5,25" und 1x3,5". Im Innern des Gehäuses befinden sich zwei 3,5" Laufwerk-käfige, die Platz für bis zu sechs Festplatten bieten. **Hinweis:** Wir empfehlen, den unteren Käfig für Festplatten zu benutzen, da Sie dadurch die besonderen Eigenschaften des Gehäuses in punkto Kühlung und Quiet Computing™ optimal ausnutzen können.

Installation von Festplatten im oberen Käfig

Hinweis: Wenn Sie hier Festplatten installieren, können Sie den im Abschnitt „Kühlsystem“ beschriebenen mittleren Lüfter NICHT verwenden.

1. Entfernen Sie die Rändelschrauben, mit denen der obere HDD-Käfig befestigt ist.
2. Ziehen Sie an dem Ring und lösen Sie den Käfig aus seiner Position. **Hinweis:** Wenn Sie den optionalen 120 mm Frontlüfter installieren möchten, sollten Sie dies jetzt tun. Weitere Informationen dazu finden Sie im Abschnitt „Kühlsystem“.
3. Im Käfig befinden sich zwei Festplatteneinschübe. Drücken Sie die beiden Metallclips zu beiden Seiten des Einschubs und ziehen Sie ihn aus dem Käfig.
4. Installieren Sie Ihre Festplatte mit den mitgelieferten Spezialschrauben im Einschub. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da dies die Dämpfungseigenschaften der Unterlagen beeinträchtigen kann. **Hinweis:** Montieren Sie Festplatten stets so, dass sie auf den dickeren Seiten der Unterlagen aufliegen.
5. Schieben Sie den Einschub wieder ins Gehäuse und lassen Sie ihn einrasten.
6. Wiederholen Sie dieses Verfahren, wenn Sie weitere Festplatten im oberen Käfig installieren möchten.
7. Schieben Sie den Käfig zurück ins Gehäuse und ziehen Sie die Rändelschrauben fest.
8. Informationen zum Verlegen der Stromkabel für Ihre Geräte finden Sie im Abschnitt „Installation des Netzteils“. Sobald Sie damit fertig sind, verbinden Sie Ihr Gerät mit den entsprechenden Stromanschlüssen.

Installation von Festplatten im unteren Käfig

1. Entfernen Sie die Rändelschrauben, mit denen der untere HDD-Käfig befestigt ist.
2. Ziehen Sie an dem Ring und lösen Sie den Käfig aus seiner Position.
3. Der Käfig bietet Platz für bis zu vier Festplatten. Diese werden vertikal mit Silikonunterlagen auf jeder Seite montiert.
4. Installieren Sie Ihre Festplatte mit den mitgelieferten Spezialschrauben im Käfig (Diese Schrauben finden Sie im Werkzeugbeutel an der Rückseite des oberen Festplattenkäfigs.) Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da dies die Dämpfungseigenschaften der Unterlagen beeinträchtigen kann. **Hinweis:** Montieren Sie Festplatten stets so, dass sie auf den dickeren Seiten der Unterlagen aufliegen.
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang für weitere zu installierende Laufwerke.
6. Schieben Sie den Käfig zurück ins Gehäuse und ziehen Sie die Rändelschrauben fest.
7. Informationen zum Verlegen der Stromkabel für Ihre Geräte finden Sie im Abschnitt „Installation des Netzteils“. Sobald Sie damit fertig sind, verbinden Sie Ihr Gerät mit den entsprechenden Stromanschlüssen.

Installation von externen 3,5" Laufwerken

Das Gehäuse verfügt über einen externen 3,5" Laufwerkeinschub.

1. Entfernen Sie vorsichtig Plastikabdeckung und Metallblech vom Laufwerkeinschub.
2. Das Päckchen mit dem oberen Lüfterspoiler enthält zwei 3,5" Laufwerkschienen.
3. Montieren Sie die Schienen auf beiden Seiten des 3,5" Geräts. Dabei sollte der metallene Teil nach vorne zeigen und nach außen abgewinkelt sein.
4. Schieben Sie das Gerät in den Laufwerkeinschub und lassen Sie es hörbar einrasten.
5. Informationen zum Verlegen der Stromkabel für Ihre Geräte finden Sie im Abschnitt „Installation des Netzteils“.
6. Schließen Sie einen kleinen 4-poligen Anschluss des Netzteils an den 4-poligen Stecker des Floppy-Laufwerks an.

Installation von 5,25" Geräten

Das P180 verfügt über vier 5,25" Laufwerkeinschübe.

1. Entfernen Sie vorsichtig Plastikabdeckung und Metallblech vom Laufwerkeinschub.
2. Montieren Sie die Schienen auf beiden Seiten des 5,25" Geräts. Dabei sollte der metallene Teil nach vorne zeigen und nach außen abgewinkelt sein.
3. Schieben Sie das Gerät in den Laufwerkeinschub und lassen Sie es hörbar einrasten.
4. Bauen Sie andere Geräte gleichermaßen ein.
5. Informationen zum Verlegen der Stromkabel für Ihre Geräte finden Sie im Abschnitt „Installation des Netzteils“. Sobald Sie damit fertig sind, verbinden Sie Ihr Gerät mit den entsprechenden Stromanschlüssen.

Installation des Netzteils

1. Stellen Sie das Gehäuse aufrecht hin und entfernen Sie beide Seitenabdeckungen (siehe „Einrichtung & Aufstellung“). Lösen Sie dann die Schrauben zu beiden Seiten des Netzteilkäfigs und ziehen Sie diesen heraus.
2. Schieben Sie das Netzteil in den Käfig und diesen zurück ins Gehäuse.
Hinweis: Welche Seite des Netzteil bei der Installation nach oben zeigt, ist unerheblich. Allerdings sollten Sie Netzteil und Käfig zu diesem Zeitpunkt noch nicht mit dem Gehäuse verschrauben.
3. Zwischen der oberen und unteren Kammer befindet sich eine bewegliche Plastikblende, die als Führung für alle Strom- und Datenkabel dient und die thermische Isolierung im Gehäuse gewährleistet. Sie besteht aus einem größeren und einem kleineren Teil, die beide unabhängig voneinander bewegt werden können und so eine Anpassung der Öffnungen ermöglichen. Lösen Sie die beiden Rändelschrauben und schieben Sie die große Blende ganz nach hinten ins Gehäuse, um die Öffnung maximal zu erweitern.
4. Führen Sie nun sorgfältig alle Stromkabel durch die Öffnung in die obere Kammer. Stellen Sie dann die entsprechenden Verbindungen zu den in der oberen Kammer installierten Geräten her. **Hinweis:** Sie sollten das Stromkabel für den 120 mm Lüfter der unteren Kammer in die obere Kammer ziehen, um eine einfachere Kabelführung zu ermöglichen.
5. Verschrauben Sie jetzt den Netzteilkäfig mit dem Gehäuse. Befestigen Sie dann das Netzteil mithilfe der mitgelieferten Schrauben an der Rückseite des Gehäuses.

6. Schieben Sie die kleine Plastikblende ganz nach hinten ins Gehäuses, um die andere Öffnung maximal zu erweitern.
7. Führen Sie nun sorgfältig alle Strom- und Datenkabel zur unteren Kammer und den dort installierten Festplatten. Stellen Sie dann die entsprechenden Verbindungen her.
8. Schieben Sie die große und die kleine Blende ganz nach vorne ins Gehäuse, um die Öffnungen zu schließen.
9. Befestigen Sie dann die Schieblendens mithilfe der Rändelschrauben.

Kühlsystem

Der TriCool™-Lüfter:

Das P180 wird mit drei installierten 120mm TriCool™-Lüftern geliefert. Diese Lüfter verfügen über einen Auswahlwähler, mit dem Sie zwischen leisem Betrieb, Leistungsbetrieb und maximalem Kühlbetrieb wählen können. Werkseitig wurde für die 120mm Lüfter oben bzw. hinten im Gehäuse die Einstellung „Low“ (Niedrig) gewählt (technische Angaben dazu finden Sie in der folgenden Tabelle).

Hinweis: Die Mindestspannung zum Starten des Lüfters beträgt 5V. Wir empfehlen, die Lüfterdrehzahl auf ‚High‘ zu stellen, wenn Sie den Lüfter an eine Lüfterregelvorrichtung oder an den bei manchen Antec-Netzteilen vorhandenen Fan Only-Stecker anschließen. Eine Lüfterregelvorrichtung reguliert die Drehzahl der Lüfter durch Variieren der zugeführten Spannung. Die Spannung kann sehr niedrig sein (4,5–5V). Wird ein auf Mittel oder Niedrig (Medium, Low) eingestellter TriCool™-Lüfter an eine Regelvorrichtung angeschlossen, kann es sein, dass er nicht startet. Die bereits niedrigere Spannung der Lüfterregelvorrichtung wird durch die TriCool™-Schaltung weiter bis unter 5V herabgesetzt.

Die oberen und hinteren TriCool™-Abluftlüfter

Sie sollten die für diese Lüfter gewählte Einstellung (Low) nicht verändern, da sie direkt neben der CPU platziert sind und für eine effektive Wärmeableitung aus dem Gehäuse sorgen. Wenn Sie ein „Overclocking“ durchführen oder eine extrem heiße CPU installieren, können Sie die Lüfterdrehzahl erhöhen, um eine bessere Kühlung zu ermöglichen.

Diese beiden Lüfter sind so installiert, dass die Luft aus dem Gehäuse herausgeblasen wird. Der obere Lüfter wird mit einem Spoiler geliefert, der oben auf dem Gehäuse angebracht wird.

So installieren Sie den Spoiler:

1. Halten Sie den Spoiler so, dass das offene Ende zur Rückseite des Gehäuses zeigt und richten Sie die Nasen am Spoiler vorsichtig mit den Aussparungen am Gehäuse aus.
2. Fügen Sie die Nasen in die Aussparungen ein und schieben Sie den Spoiler in Richtung der Vorderseite des Gehäuses, bis er hörbar einrastet.

Technische Daten:

Abmessungen: 120 x 120 x 25,4 mm
 Nennspannung: DC 12V
 Betriebsspannung: 10,2V ~ 13,8V

Drehzahl	Eingangsspannung	Luftfluss	Statischer Druck	Geräuschpegel	Eingangsleistung
High 2000 U/MIN	0,24 A (Max.)	2,24 m ³ / min (79 CFM)	2,54 mm-H ₂ O (0, 10 Zoll H ₂ O)	30 dBA	2,9 W
Medium 1600 U/MIN	0,2A	1,59 m ³ / min (56 CFM)	1,53 mm-H ₂ O (0, 06 Zoll H ₂ O)	28 dBA	2,4 W
Low 1200 U/MIN	0,13A	1,1 m ³ / min (39 CFM)	0,92 mm-H ₂ O (0, 04 Zoll H ₂ O)	25 dBA	1,6 W

Der TriCool™-Lüfter der unteren Kammer

Es handelt sich hier um einen 120mm Lüfter mit hohem Durchsatz. Aufgrund seines Designs kann dieser Lüfter bei gleicher Drehzahl (U/MIN) mehr Luft umwälzen als andere Lüfter. Dieser Lüfter wird mittig in der unteren Kammer platziert, die bei geschlossenen Seitenabdeckungen als Windkanal fungiert.

Hinweis: Wir empfehlen als Einstellung „Medium“ (Mittel) oder „Low“ (Niedrig). Die Standardeinstellung ist „Medium“.

Technische Daten:

Abmessungen: 120 x 120 x 38,0 mm
 Nennspannung: DC 12V
 Betriebsspannung: 10,2 V ~ 13,8 V

Drehzahl	Eingangsspannung	Luftfluss	Statischer Druck	Geräuschpegel	Eingangsleistung
High 1500 U/MIN	0,20 A (Max.)	1,70 m ³ / min (60 CFM)	2,22 mm-H ₂ O (0, 08 Zoll H ₂ O)	28 dBA	2,4 W
Medium 1200 U/MIN	0,15A	1,36 m ³ / min (48 CFM)	1,42 mm-H ₂ O (0, 05 Zoll H ₂ O)	23 dBA	1,8 W
Low 900 U/MIN	0,10A	1,02 m ³ / min (36 CFM)	0,80 mm-H ₂ O (0, 03 Zoll H ₂ O)	17 dBA	1,2 W

Die optionalen Lüfter

Das Gehäuse verfügt über zwei 120mm Lüfterhalterungen, eine vorne (vor dem oberen HDD-Käfig) und eine in der Mitte (im oberen HDD-Käfig). Diese beiden Lüfter sollten so installiert werden, dass die Luft von vorne ins Gehäuse gesaugt wird.

Der vordere Lüfter – soll die Kühlung aller im oberen HDD-Käfig installierten Festplatten bzw. den Luftfluss in der Hauptkammer verbessern.

Der mittlere Lüfter – übernimmt die Kühlung der VGA-Karten, die nicht selten in doppelter Ausführung vorhanden sind. Bei dieser Konfiguration wird der obere HDD-Käfig zum Windkanal, durch den Frischluft von der Gehäusevorderseite angesaugt wird. Sie können entweder nur den mittleren oder für eine verbesserte Kühlung auch den mittleren und vorderen Lüfter installieren. In der letzteren, etwas effizienteren Konfiguration wird die Luft sowohl ins Gehäuse geblasen als auch angesaugt. **Hinweis:** Wenn Sie den mittleren Lüfter installieren, bleibt im oberen Laufwerk Käfig kein Raum mehr für Festplatten.

1. Suchen Sie die beiden Lüfterdrahtklammern in der Packung mit dem Spoiler und den Laufwerkschienen.
2. Installieren Sie sie, wie gezeigt, in oberen HDD-Käfig.
3. Lassen Sie den Lüfter, wie gezeigt, einrasten.

Wir raten DRINGENDST von der Installation der beiden optionalen Lüfter ab, da sie für zusätzliche Laufgeräusche sorgen. Sollten Sie sich trotzdem dafür entscheiden, empfehlen wir 120 mm TriCool-Lüfter von Antec mit der Einstellung Low.

Der abwaschbare Luftfilter

Hinter den Frontgittern befinden sich zwei Luftfilter. Von Zeit zu Zeit müssen Sie diese reinigen. Wenn Sie das nicht tun, kann es zu einer Überhitzung und Instabilität des Systems kommen. Wir empfehlen, die Filter zu Anfang mindestens einmal im Monat zu überprüfen. Die Häufigkeit der Überprüfung hängt von der Systemnutzung (Bei Systemen, die rund um die Uhr laufen, muss die Prüfung/ Pflege öfter durchgeführt werden als bei weniger häufig genutzten Rechnern) und den Umgebungsbedingungen ab.

So entfernen Sie die Filter:

1. Öffnen Sie die Fronttür. Es werden 2 Lüftergitter sichtbar, eines ober- und eines unterhalb des externen 3,5" Laufwerkeinschubs.
2. Drücken Sie mittig rechts auf die Kante der Lüftergitter. Sie hören ein Klicken und das Gitter löst sich. Ziehen Sie das Gitter vollständig auf.
3. Der Filter verfügt über zwei Nasen. Drücken Sie diese mit beiden Händen nach unten. Um den Filter zu entfernen, heben Sie ihn zur Gehäuseoberseite hin ab.

Antec, Inc.

47900 Fremont Blvd.
Fremont, CA 94538
USA
tel: 510-770-1200
fax: 510-770-1288

Antec Europe B.V.

Sydneystraat 33
3047 BP Rotterdam
The Netherlands
tel: + 31 (0) 10 462-2060
fax: + 31 (0) 10 437-1752

Technical Support:

US & Canada

1-800-22ANTEC
customersupport@antec.com

Europe

+ 31 (0) 10 462-2060
europe.techsupport@antec.com

www.antec.com

© Copyright 2006 Antec, Inc. All rights reserved.

All trademarks are the property of their respective owners.

Reproduction in whole or in part without written permission is prohibited.

Printed in China.